Porównanie tłumaczeń Dzieje 21:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś stał się przed schodami zdarzyło się być niesionym on przez żołnierzy z powodu gwałtu tłumu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy znalazł się na schodach, było tak, że z powodu naporu tłumu musiał być niesiony przez żołnierzy;
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Gdy zaś stał się* przed stopniami, przypadło, (że) być niesionym on** przez żołnierzy z powodu gwałtu tłumu. [1)2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś stał się przed schodami zdarzyło się być niesionym on przez żołnierzy z powodu gwałtu tłumu

[1)] Sens: znalazł się.
[2)] "być niesionym on" - składniej: "zdarzyło się, że był niesiony przez".